

# Beulen-Reparatur-Set



## KOMPONENTEN

Nr.	Bezeichnung	Menge
1	Heißklebepistole	1
2	Klebestift	3
3	Beulen-Auszieher	2
4	Querträger	1
5	Flügelmutter	1
6	Kunststoffspachtel	1
7	Weicher Ausbeulstift	1
8	Einsteller	2

## SICHERHEITSHINWEISE

- Tragen Sie bei der Anwendung stets eine TÜV-geprüfte Sicherheitsbrille sowie robuste Arbeitshandschuhe.
- Enthält Kleber – von Kindern fernhalten. Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht mit ihm oder in seiner unmittelbaren Nähe zu spielen.
- Nur wie beschrieben verwenden.
- Vor jeder Verwendung auf korrekte Funktion hin prüfen. Nicht verwenden, falls Teile lose oder beschädigt sind.
- Bewahren Sie sämtliche Beipackblätter und Beschilderungen auf. Sie enthalten wichtige Sicherheitsinformationen. Bei Verlust kontaktieren Sie bitte die BGS technic KG.

## ANWENDUNGSHINWEISE

Lesen Sie die kompletten Sicherheitshinweise zu Beginn dieser Bedienungsanleitung inklusive aller Unterpunkte, bevor Sie dieses Produkt erstmalig verwenden.

1. Führen Sie den Klebestift (2) in die Klebepistole (1) ein. Stecken Sie das Netzkabel der Klebepistole ein und lassen Sie die Pistole für etwa 10 bis 15 Minuten aufheizen.
2. Verwenden Sie ein Reinigungstuch (nicht im Lieferumfang enthalten), reinigen Sie die Beule mit dem Trennmittel. Tragen Sie anschließend den aufgeheizten Kleber mit der Klebepistole auf die Spitze der Beulen-Ausziehvorrichtung (3) auf.
3. Setzen Sie die Beulen-Ausziehvorrichtung am Mittelpunkt der Beule an und halten Sie sie für etwa 10 Sekunden an. **WARNUNG!** Pressen Sie die Ausziehvorrichtung (3) nicht fest gegen die Beule.
4. Platzieren Sie den Querträger (5) über die Beulen-Ausziehvorrichtung und justieren Sie die Einsteller (8) auf die gewünschte Länge. Schrauben Sie die Flügelmutter (6) auf das Ende der Beulen-Ausziehvorrichtung und ziehen Sie die Mutter solange an, bis sich die Beule hebt. Stoppen Sie den Vorgang, sobald die Beule herausgezogen ist.
5. Schrauben Sie die Flügelmutter ab und nehmen Sie den Querträger von der Beulen-Ausziehvorrichtung. Geben Sie zwei Tropfen des Trennmittels auf den Tropfen getrockneten Kleber. Verwenden Sie den Kunststoff-Spachtel zum Entfernen des gelösten Klebetropfens.
6. Sollten Sie eine Spitze ins Blech gezogen haben, nehmen Sie einen Hammer (nicht im Lieferumfang enthalten) und klopfen Sie vorsichtig mit dem weichen Ausbeulstift (7) auf die Spitze, bis ein einheitliches Niveau erreicht ist.
7. Hinweis: Dieses Reparatur-Set behebt nicht alle Arten von Beulen, unabhängig von deren Größe und Ausmaß. Das Reparatur-Set eignet sich außerdem nicht für die Arbeit an Aluminiumblechen und -Oberflächen.

## UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.



## ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler.





**BGS 8057**

## Dent Removal Set



### COMPONENTS

No.	Description	pcs.
1	Glue Gun	1
2	Glue Stick	3
3	Pull Tab	2
4	Cross Bar	1
5	Wing Nut	1
6	Scraper	1
7	Dowel	1
8	Adjuster	2

### SAFETY INFORMATION

- Wear ANSI-approved safety goggles and heavy-duty work gloves during use.
- The set contains glue; keep away from children. This product is not a toy.  
Do not allow children to play with or near this item.
- Use as intended only.
- Inspect before every use; do not use if parts are loose or damaged.
- Maintain product labels and nameplates. These carry important safety information.  
If unreadable or missing, contact BGS for a replacement.



## USE INSTRUCTIONS

Read the entire important safety information section at the beginning of this document including all text under subheadings therein before set up or use of this product.

1. Insert Glue Stick (2) into Glue Gun (1). Plug in Glue Gun and allow to warm up for ten to fifteen minutes before use.
2. Using clean cloth (not included), clean dent area with Release Agent. Then apply heated glue from Glue Gun to end of desired Pull Tab (3).
3. Place Pull Tab on center of dent and hold there for ten seconds. **WARNING!** Do NOT push Pull Tab against dent.
4. Place Cross Bar (5) over Pull Tab, setting Adjusters (8) to desired length. Thread Wing Nut (6) onto end of Pull Tab. Continue to twist Wing Nut until dent is raised. Stop when dent returns to normal surface level.
5. Unthread Wing Nut and remove Cross Bar and Pull Tab from surface. Apply two drops of Release Agent to spot of dried glue. Use Scraper to peel off softened glue patch.
6. If a high spot has been created, use a hammer (not included) and lightly tap Dowel (7) against raised spot until desired smoothness is reached.
7. Note: The Repair Kit will not repair ALL kinds of dents, regardless of size. The Repair Kit will also not work on aluminum panels or surfaces.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.



## DISPOSAL

Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.



## Kit d'outil de débosselage



### COMPOSANTS

Pièce	Désignation	Quantité
1	Pistolet thermocolleur	1
2	Tige de collage	3
3	Dispositif de débosselage	2
4	Traverse	1
5	Ecrou à oreilles	1
6	Spatule en plastique	1
7	Tige de débosselage souple	1
8	Dispositifs de réglage	2

### REMARQUES CONCERNANT LA SECURITE

- Lorsque vous travaillez avec cet outil, portez toujours des lunettes de protection réglementaire ainsi que des gants de travail robustes.
- Contient de la colle – tenez-le éloigné des enfants. Ce produit n'est pas un jouet. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec cet outil ou à proximité de ce dernier.
- N'utilisez ce kit que de la manière décrite.
- Vérifiez le bon fonctionnement avant chaque utilisation. N'utilisez pas le kit si des pièces sont fragiles ou endommagées.
- Conservez toutes les notices jointes et les étiquettes de signalisation. Elles contiennent toutes les informations importantes en matière de sécurité. En cas de perte, veuillez contacter la société BGS technic KG.

## REMARQUES CONCERNANT L'UTILISATION

Avant la première utilisation de ce produit, merci de lire l'intégralité des remarques concernant la sécurité au début de la présente notice d'utilisation.

1. Introduisez la tige de collage (2) dans le pistolet thermocolleur (1). Branchez le câble d'alimentation du pistolet thermocolleur et laissez chauffer le pistolet durant environ 10 à 15 minutes.
2. Utilisez un chiffon de nettoyage (non fourni), et nettoyez la bosse avec l'agent séparateur (produit antiadhésif). Appliquez ensuite la colle chauffée sur la pointe du dispositif de débosselage (3) à l'aide du pistolet thermocolleur.
3. Positionnez le dispositif de débosselage contre le point central de la bosse et maintenez-le ainsi durant environ 10 secondes. ATTENTION ! Ne serrez pas le dispositif de débosselage (3) contre la bosse.
4. Positionnez la traverse (4) par-dessus le dispositif de débosselage et ajustez les dispositifs de réglage (8) à la longueur souhaitée. Vissez l'écrou à oreilles (6) sur l'extrémité du dispositif de débosselage (3) et serrez l'écrou jusqu'à ce que la bosse se lève. Stoppez le processus dès que la bosse est sortie.
5. Dévissez l'écrou à oreilles et retirez la traverse du dispositif de débosselage. Versez deux gouttes de l'agent séparateur sur la goutte de colle séchée. Utilisez la spatule en plastique pour retirer la goutte de colle détachée.
6. Si une pointe est apparue au cours de l'opération, prenez un marteau (non fourni) et frappez doucement sur la pointe avec la tige de débosselage souple (7) jusqu'à obtention d'un niveau uniforme.
7. Remarque : ce kit de débosselage ne permet pas de remédier à tous les types de bosses et ce, indépendamment de leur taille et de leur importance. De plus, le kit de débosselage n'est pas adapté pour une utilisation sur des tôles d'aluminium et sur des surfaces en aluminium.

## PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Triez les matériaux pour les recycler au lieu de les jeter. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, déposés à un centre de recyclage et éliminés de manière écologique.



## MISE AU REBUT

À la fin de sa vie utile, éliminez ce produit d'après les directives de la CE relatives aux déchets d'appareils électriques et électroniques. Contactez vos autorités locales pour obtenir des informations à propos des possibilités de recyclage de votre localité ou remettez le produit à BGS technic KG ou à votre fournisseur d'appareils électriques.



## Juego para reparación de abolladuras



### COMPONENTES

Nº	Denominación	Cantida
1	Pistola de pegamento	1
2	Barra de pegamento	3
3	Extractor de abolladuras	2
4	Barra transversal	1
5	Tuerca de mariposa	1
6	Espátula de plástico	1
7	Punta blanda para la eliminación	1
8	Ajustador	2

### INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Utilice siempre gafas de seguridad homologadas por el TÜV y guantes de trabajo resistentes cuando utilice el dispositivo.
- Contiene pegamento - Mantener fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete. No permita que los niños jueguen con él o en sus inmediaciones.
- Usar solo como se describe.
- Compruebe el funcionamiento correcto antes de cada uso. No lo utilice si hay piezas sueltas o dañadas.
- Guarde todas las hojas de instrucciones y etiquetas. Contienen información de seguridad importante. En caso de pérdida, póngase en contacto con BGS technic KG.

## NOTAS DE APLICACIÓN

Antes de usar este producto por primera vez, lea las instrucciones de seguridad completas al principio de este manual, incluyendo todos los subapartados.

1. Introduzca la barra de pegamento (2) en la pistola de pegamento (1). Enchufe el cable de alimentación de la pistola de pegamento y deje que la pistola se caliente durante unos 10 a 15 minutos.
2. Utilice un paño de limpieza (no incluido), limpie la abolladura con el agente desmoldeante. A continuación, aplique el pegamento caliente con la pistola de pegamento en la punta del extractor de abolladuras (3).
3. Coloque el extractor de abolladuras en el centro de la abolladura y manténgalo así durante unos 10 segundos. ¡ADVERTENCIA! No presione el dispositivo de extracción (3) con fuerza contra la abolladura.
4. Coloque la barra transversal (5) sobre el dispositivo de extracción de abolladuras y ajuste los reguladores (8) a la longitud deseada. Atornille la tuerca de mariposa (6) en el extremo del dispositivo de extracción de abolladuras y apriete la tuerca hasta que se levante la abolladura. Detenga el procedimiento tan pronto como se haya extraído la abolladura.
5. Desenrosque la tuerca de mariposa y retire la barra transversal del dispositivo de extracción de la abolladura. Aplique dos gotas de agente desmoldante a las gotas de pegamento seco. Utilice la espátula de plástico para retirar la gota de pegamento disuelto.
6. Si ha introducido una punta en la chapa, utilice un martillo (no incluido) y golpee suavemente con la punta para la eliminación de abolladura (7) hasta conseguir un nivel uniforme.
7. Nota: Este juego de reparación no puede reparar todos los tipos de abolladuras, independientemente de su tamaño y alcance. El juego de reparación tampoco es adecuado para trabajar sobre chapas y superficies de aluminio.

## PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.



## ELIMINACIÓN

Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en desuso de la UE. Infórmese en su administración local acerca de las medidas de reciclado o entregue el producto para que sea desechado por BGS technic KG o un distribuidor especializado en productos eléctricos.







**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Heißklebepistole (Art. 8057-5)**

**Hot Glue gun**

**Pistolet de colle chaude**

**Pistola de pegamento**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**EMC Directive 2014/30/EU**

**LVD Directive 2014/35/EU**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015 ; EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 62233:2008

Attestation of Conformity No.: E8A 048248 0039 / TY-G4001K

LVD: N8A 048248 0036

Test Report No.: 704011336703-04 / 878882116101-01

Wermelskirchen, den 21.01.2023

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**